



French Lines

**Association pour la mise en valeur du patrimoine
des compagnies maritimes françaises**

Bulletin N°54

Septembre 2007

EDITORIAL

Chères Amies, Chers Amis

SOMMAIRE

2 - Histoire

6 - Vie Associative

6 - Site Internet

7 - Objets du Mois

8 - Vie Des Délégations

9 - Agenda

10 - Donateurs

Ce bulletin traduit notre volonté de faire connaître l'histoire des compagnies maritimes françaises et de leurs navires, grâce à notre adhérent Guy Mercier, par ailleurs chroniqueur bien connu de l'histoire de la marine marchande. Son travail, en partie sur nos archives lui a permis de rédiger la rubrique «*histoire*» consacrée aux navires des Chargeurs Réunis construits au XXème siècle pour être exploités sur la nouvelle ligne «Tour du Monde» de cette compagnie. Je laisse à chacun le soin d'apprécier l'intérêt exceptionnel de ce document.

Pour French Lines, le premier semestre 2007 a été marqué par le succès de l'exposition réalisée en partenariat avec l'Association du Musée Maritime et Portuaire du Havre et le MuVIM à Valence pendant la Coupe de l'Amérique qui a accueilli 15 000 visiteurs. Il est prévu qu'elle soit présentée l'année prochaine au Musée Maritime de Barcelone.

L'exposition «Cap sur Madagascar, la Réunion et Maurice» soutenue par le Ministère de l'Outre Mer au côté de nos partenaires publics et privés habituels, est ouverte depuis le 23 mai aux Archives Départementales de la Réunion avant de venir en novembre aux Archives Départementales des Bouches du Rhône. Nous participons également par des prêts d'objets et d'archives à de nombreuses manifestations parmi lesquelles peuvent être citées «*Made in Chambord*» au château éponyme et l'exposition *Christofle* à la Baule.

L'Assemblée Générale qui s'est tenue dans les locaux de l'Association au Havre a été un moment de convivialité entre nos adhérents, accueillis par les bénévoles de Paris et les salariés Havrais. De nombreux adhérents ont à cette occasion fait part de leur déception que l'Association ne puisse acquérir plus d'objets dans le cadre de ventes aux enchères. Leur appel a été entendu et, lors d'une vente au Havre, ont été acquis grâce à la vente des objets aliénables, deux fauteuils provenant du paquebot *Liberté*.

La rentrée d'automne s'annonce bien remplie avec notre participation à *Septembre en Mer* à Marseille avec une exposition et une conférence, une exposition au Havre et notre présence pour la troisième année consécutive à *Passion Transport* sur les Champs Elysées avec pour thème l'histoire de la conteneurisation, tandis que des salariés préparent nos projets 2008 et 2009. J'espère que vous participerez nombreux à ces différents événements qui témoignent de la vitalité de French Lines.

ISSN 1280-9861

Maquette :
Nicolas FLEURIGAND

Rédaction :
Guy MERCIER
Aymeric PERROY
Audrey ALAIS
Chistelle HARRIR

Mise en page :
Audrey ALAIS

Eric GIULY

HISTOIRE

Les premières «Iles» des Chargeurs Réunis

En 1906 la Compagnie des Chargeurs Réunis commanda quatre paquebots pour desservir la ligne autour du monde qu'elle avait créée en 1905 et qu'elle exploitait jusque là avec des cargos.

Partant du Havre elle escalait dans les principaux ports suivants : *Anvers, Dunkerque, Avonmouth, Marseille, Gênes, empruntait le canal de Suez, Djibouti, Colombo, Singapour, Honk Kong, Shanghai, Tsing-Tao, Taku Bar, Moji, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Guaymas, Santa Rosalia* (dans la péninsule de Basse Californie, cette dernière escale à la demande d'un administrateur de la compagnie, également administrateur de la compagnie du BOLEO, société française exploitant des mines de cuivre dans la région) puis les Américains venant seulement de reprendre les travaux du canal de Panama, gagnait le détroit de Magellan en faisant escale en cours de route à *Valparaiso, Coronel, Punta Arenas* puis *Montevideo, Rio De Janeiro, Liverpool* et enfin retour au *Havre*. Cela représentait un périple d'environ 35 000 milles d'une durée de cinq à six mois.

Deux de ces paquebots furent commandés aux chantiers *Swan Hunter* et *W Richardson*, à Wallsend on Tyne près de New Castle, les deux autres aux ateliers et chantiers de la Loire, aux établissements de St Nazaire.

C'étaient des navires d'environ 8220 tonneaux de jauge brute, 5200 tonneaux de jauge nette, long de 152,60 mètres et large de

16,96 mètres. Ils étaient propulsés par deux machines alternatives à triple expansion développant 8700 CV pour les Anglais et 8200 pour les Français, en actionnant deux hélices et ayant une vitesse commerciale d'environ 15 nœuds.

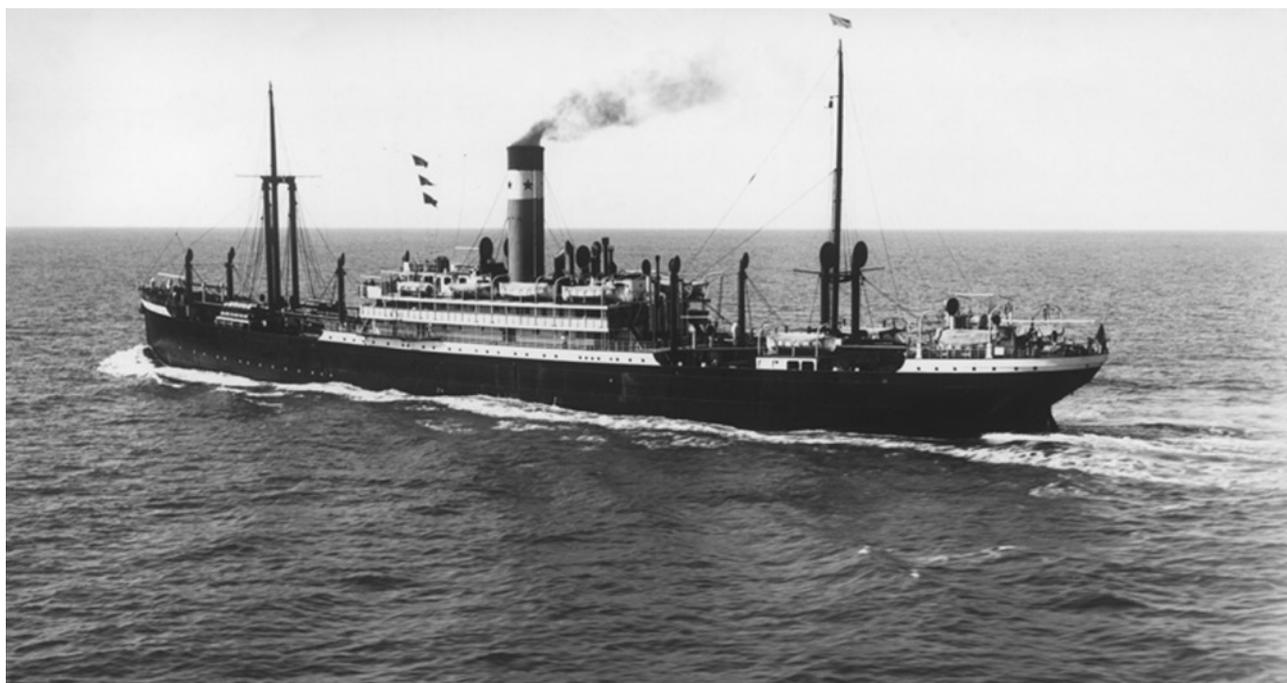
Ils pouvaient transporter 60 passagers de 1ère classe et 72 de 2ème classe ainsi qu'un important tonnage de fret. Les deux paquebots anglais reçoivent les noms de *Malte* et *Ceylan*, pour les deux Français les noms de *Ouessant* et *Corse*. Peu adaptés à cette ligne, ils furent ensuite transférés en 1909 à la ligne d'Amérique du sud et le service fut assuré à nouveau par des cargos jusqu'en 1911, date à laquelle l'exploitation fut supprimée, ne donnant pas les résultats escomptés.

Voici à présent un résumé de la carrière de ces navires.

Le premier armé fut **le Malte** (jauge brute 8223 Tx) construit en Angleterre, lancé le 30 mai 1907 et francisé le 15 novembre 1907. Il quitta le Havre le 1er décembre 1907 pour son premier voyage autour du monde.

En 1909 transféré sur la ligne d'Amérique du sud, il commença son nouveau service en quittant Dunkerque le 24 avril 1909 pour, après escale au Havre, rejoindre le Brésil et l'Argentine.

D'août 1914 à janvier 1915, il fut réquisitionné par le gouvernement pour être utilisé comme transport de troupes puis il fut rendu à ses armateurs.



Malte en mer en 1907



Pendant la guerre de 1914-1918, il fut équipé d'installations frigorifiques pour le transport des viandes congelées d'Argentine (ce trafic de viandes congelées avait été inauguré par les Chargeurs Réunis dès 1877 et beaucoup de ses navires étaient équipés de ce genre d'installations).

Le 27 novembre 1924 se trouvant dans le golfe de Gascogne, il eut des ennuis de machines ; salle des machines et chaufferie inondées ; Il fut remorqué vers Brest par les remorqueurs *Iroise* et *Tourbillon*. Il reprit la mer après réparations.

En 1928, les Chargeurs Réunis signèrent un accord avec le gouvernement polonais pour le transport d'émigrants polonais vers l'Amérique du sud. La compagnie fit aménager le navire pour transporter environ 850 personnes ainsi qu'une quinzaine de passagers de 1ère classe, la jauge brute passant à 8327 Tx. Renommé *Krakus* (toujours pavillon français) il commence son premier voyage le 7 septembre 1928 en quittant Gdynia pour le Brésil et l'Argentine.

Le 8 septembre 1931, il arriva au Havre pour la dernière fois et désarma. Fin février 1934 il fut vendu à la démolition, avec le *Ceylan* à Cantière de Porto Vénère, à La Spezia pour la somme de 1 650 000 francs pour les deux.

Krakus quitta le port du Havre le 5 avril 1934 à 12h35 sous pavillon italien pour gagner La Spézia, par ses propres moyens.

Ceylan (jauge brute 8223 Tx) construit en Angleterre, il fut lancé le 30 juillet 1907 et francisé le 31 décembre 1907, il effectua son premier départ pour le tour du monde le 15 janvier 1908. En 1909 il fut transféré sur la ligne

d'Amérique du sud et entreprit son voyage vers cette nouvelle destination en quittant Le Havre le 21 février.

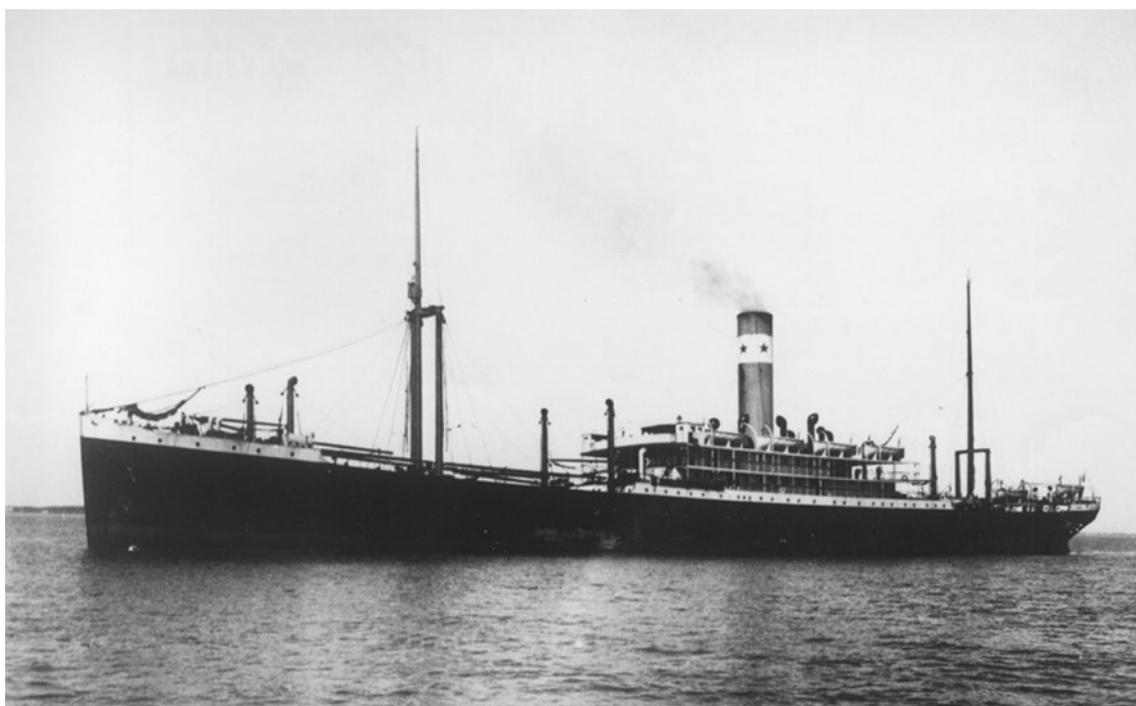
Dans la première semaine d'août 1914, entrant au Havre il heurta un quai en s'occasionnant de sérieux dégâts à l'étrave, il fut réparé dans ce port.

Au début de la guerre 1914-1918, il fut réquisitionné par le gouvernement pour transporter des troupes et rendu ensuite à ses armateurs. De même que *Malte* qui fut aussi équipé d'installations frigorifiques pour le transport des viandes congelées.

Le 11 janvier 1920 alors qu'il venait d'appareiller de Bordeaux pour l'Amérique du sud, il capta une demande d'assistance de *L'Afrique*, autre navire de la compagnie, en difficulté au large de l'île de Ré. Il se dérouta et arriva dans la soirée sur les lieux auprès du navire qui coulait. Ce ne fut que le lendemain matin qu'il aperçut un canot avec 9 hommes à bord, puis, dans l'après midi un radeau avec 13 tirailleurs sénégalais. Avec ces 22 rescapés, il gagna La Pallice où ils débarquèrent. (Dans l'après midi il arriva à la côte près de St Vincent sur Jard (Vendée) une autre embarcation avec 12 rescapés était présente.

Sur 599 personnes à bord de *L'Afrique*, ces 34 rescapés furent les seuls survivants.

Trois mois plus tard, le 1er avril 1920, amarré à Bassens, un incendie se déclara dans une cale, occasionnant des dégâts assez importants.



Ceylan en mer



Le 31 mars 1929, il faillit terminer son existence dans le golfe de Gascogne, s'abordant avec le caboteur français *Clodoald*. Malgré une très importante voie d'eau dans la machine, il put être remorqué jusqu'à La Pallice où il fut réparé.

Le 7 octobre 1930 *Ceylan* arriva au Havre pour la dernière fois et désarma. Vendu à la démolition fin février 1934 avec *Krakus* (ex *Malte*), *Ceylan* quitta le Havre le 10 mars 1934 à 15 heures sous pavillon italien pour gagner La Spezia par ses propres moyens.

Ouessant (jauge brute 8497 Tx) construit en France, lancé le 3 février 1908, francisé le 3 juillet 1908, il effectua son premier départ en août 1908 pour le tour du monde. Transféré ensuite comme *Malte* et *Ceylan* sur la ligne d'Amérique du sud, il quitta Dunkerque le 17 mars 1909 pour Le Havre, le Brésil et l'Argentine. Il fut équipé lui aussi d'installations frigorifiques pendant la guerre de 1914-1918.

En Août 1928, de même que *Malte*, il fut aménagé pour le transport d'émigrants polonais pour le Brésil et l'Argentine au départ de Gdynia. Renommé *Swiatowid* il pouvait transporter environ 850 personnes ainsi qu'une quinzaine de passagers de 1ère classe, la jauge brute passant à 8665 Tx.

En janvier 1934, il fut vendu pour environ 8000 Livres Sterling à la firme Gosselin et Duriez de Dunkerque, pour sa démolition dans ce port.

Corse (jauge brute 8481 Tx) construit en France, lancé le 16 mai 1908, francisé le 28 août 1908. Il a peut-être effectué un voyage autour du monde avant d'être affecté à la ligne de l'Amérique du sud.

En février 1910, il est vendu à la Compagnie Générale Transatlantique, ses emménagements furent modifiés de façon à augmenter le nombre de passagers transportés (182 personnes en 2ème classe et 960 en 3ème), la jauge brute passant alors à 9614 Tx.

Il est renommé *Niagara* et quitte Le Havre le 26 mars 1910 sous ses nouvelles couleurs à destination de New York.

En 1912 il effectua trois voyages aller-retour du Havre au Québec et Montréal, puis reprit la ligne de New York.

Pendant la guerre de 1914-1918, par suite de menace sous-marine en Manche, la tête de la ligne fut reportée à Bordeaux et *Niagara* quitta ce port le 8 mai 1915 pour New York. Il ne reprit le départ du Havre qu'en 1920 et à partir d'avril 1921 il effectua 3 voyages aller retour «Hambourg New York», puis reprit la ligne Le Havre New York.

En 1922 la Compagnie Générale Transatlantique crée la ligne Le Havre Houston où *Niagara* est affecté.

Le 5 décembre 1926 se trouvant dans l'Atlantique, en route vers Houston, il perdit son hélice tribord mais continua sa route. Il quitta le port de Houston pour Le Havre naviguant toujours avec une seule hélice. De nouveau dans l'Atlantique il est victime d'une autre avarie touchant cette fois la machine bâbord. Désarmé, il lança par radio une demande d'assistance au *Rochambeau* qui se trouvait dans les parages mais ce fut le *Kentucky*, qui capta aussi le message et arriva sur les lieux le 26 décembre et le conduisit à la remorque jusqu'à Fayal (Açores). Le 16 janvier 1927 arriva le remorqueur de sauvetage français *Iroise*, envoyé par la Compagnie Générale Transatlantique qui le conduisit d'abord à Brest puis au Havre le 25 janvier 1927. Il reprit ses voyages le 10 février 1927 après réparations.

Le 17 mars 1930 il quitta le Havre pour New York pour la dernière fois, à son retour il désarma.

Il fut vendu en mars 1931 à la firme Gosselin Duriez de Dunkerque pour la somme d'un million de francs, pour être démolí, précédant de 3 ans son «sister ship» *Malte* démolí aussi par la même firme.



Logo de la compagnie des chargeurs réunis

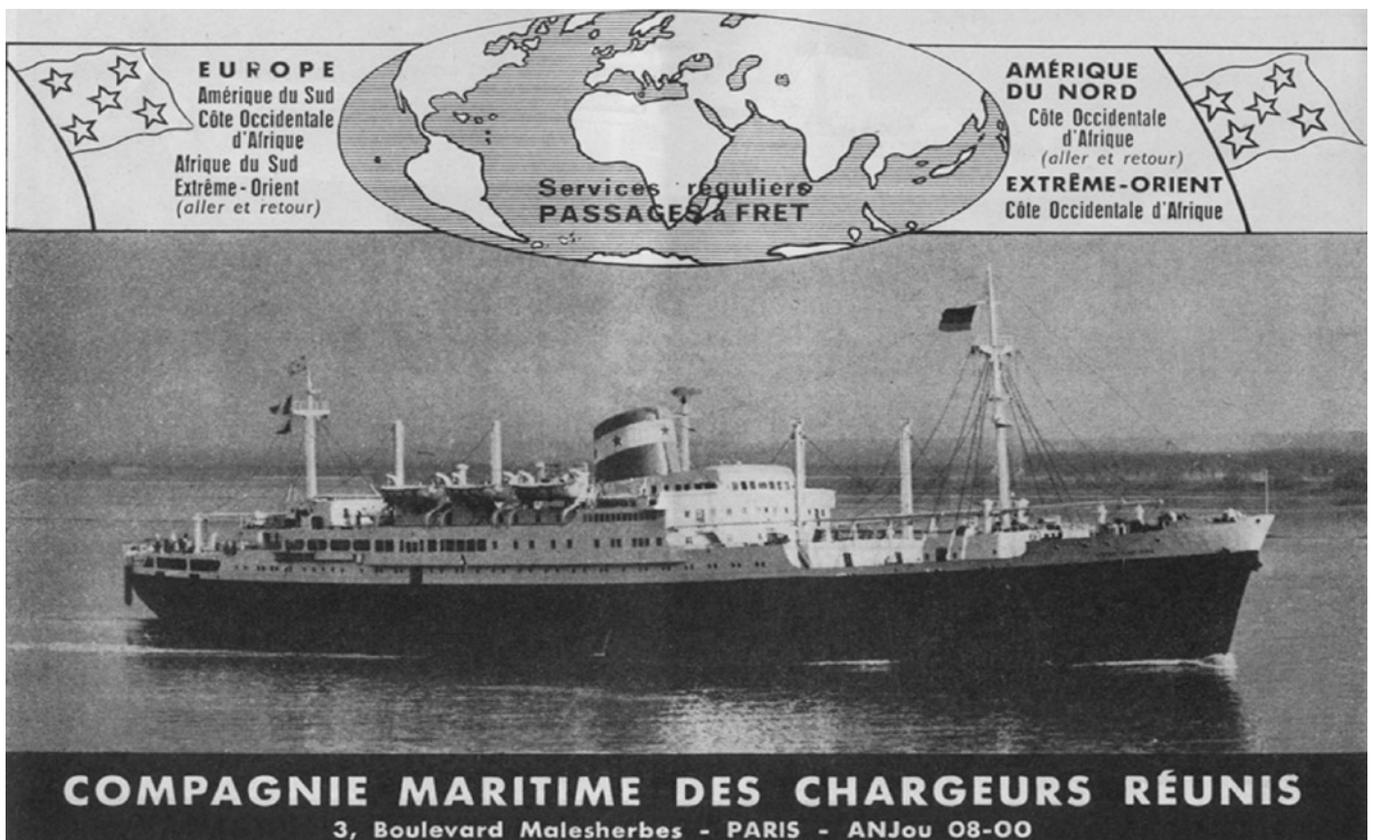


En rapprochant les dates de mises en service de celles du transfert sur l'Amérique du sud, on peut en déduire que compte tenu de la durée du périple autour du monde, les 4 navires n'ont pas dû effectuer beaucoup de voyages.

	Francisation	1er voyage autour du monde	1er voyage Argentine	Durée des voyages
MALTE	15/11/1907	01/12/1907	24/04/1909	17 mois=3 voyages maxi si pas d'arrêt au port d'armement entre les voyages
CEYLAN	31/12/1907	15/01/1908	21/02/1909	14 mois=2 voyages maxi si pas d'arrêt au port d'armement entre les voyages
OUESSANT	03/07/1908	Juillet 1908	17/03/1909	8 mois =1 voyage
CORSE	28/08/1908	Septembre 1908	Mars 1909	8 mois =1 voyage

Sur la ligne d'Amérique du Sud, les mouvements de passager (embarquements et débarquements) se faisaient lors de l'escale de Bordeaux.

Guy MERCIER
Historien Maritime



Publicité tirée du journal de La Marine Marchande en 1958



VIE ASSOCIATIVE

Dons et dépôts

L'association remercie chaleureusement :

- Mme de Morsier qui a donné un fonds composé de plus de 500 photographies noir et blanc sur l'univers de la marine marchande destinées à la réalisation d'un ouvrage. Ces photographies ont été réalisées par le Capitaine au Long Cours Pierre de Morsier, entre 1931 et 1939.
- M. Fisson Brice qui a donné une liste de passager des Navires *la Provence* et *La Gascogne* sur la ligne le Havre New-York en 1909.
- M. Fabre qui a donné un fonds qui contient entre autre plus de 600 photographies provenant du Groupement d'Interet Economique SCADOA. Elles couvrent essentiellement des scènes de manutention, chargement ou déchargement de navires parfois pour des marchandises lourdes ou exceptionnelles.
- Mme Mercier qui a fait don de photographies et de 6 médailles

Acquisitions

Au mois de juin, l'Association a enrichi ses collections grâce à deux acquisitions.

Elle a acheté en vente publique deux petits fauteuils en bois clair dessinés par la maison Dominique et provenant d'une cabine Première classe du paquebot *Liberté*. Sur ces deux pièces, une entretoise a été ajoutée postérieurement. Malgré cette transformation, elles sont très intéressantes et permettront d'augmenter notre fonds de mobilier qui n'a pas encore la richesse des autres fonds.

L'association a également acquis des Films amateurs de 9,5mm sur des bateaux des années 1930.



SITE INTERNET

Ouverture de la «base images»

French Lines ouvre ses archives visuelles au public. La collection de photographies conservée par French Lines s'élève à plus de 70 000 clichés. Depuis 1998, ceux-ci sont progressivement numérisés afin de les faire connaître tout en préservant les clichés originaux. De nombreux ouvrages ont été réalisés à partir de ces images numériques.

Aujourd'hui, une partie des 7000 images numérisées est consultable sur le site internet «www.frenchlines.com», et une base de données permet d'y faire des recherches par mot-clés, par auteur, par navire, etc. C'est plus d'un millier d'images qui sont d'ores et déjà mises à disposition des chercheurs et des passionnés.

Il est possible de se constituer une sélection numérique qui restera enregistrée entre vos différentes visites sur le site. Cette rubrique s'enrichira progressivement de nouvelles images. Des reproductions numériques de ces photos peuvent être réalisées sur demande dans différents formats à l'association.

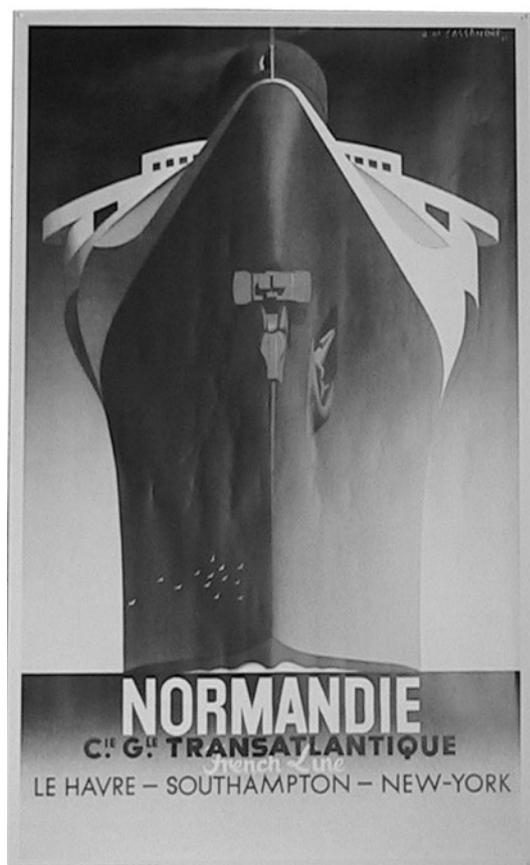


OBJETS DU MOIS

Affiches exceptionnelles

A l'occasion de l'exposition «Los Gigantes del Atlantico, los Paquebotes de la French Line» au MuVIM à Valencia, nous vous proposons pour la première fois, deux reproductions d'affiches exceptionnelles du *Normandie*, dont la célèbre affiche de Cassandre en grand format.

Normandie par Cassandre



Ref : FCassa

Dimensions : 136 X 84 cm

Prix de vente : 45€* (+ 7,62€ de frais de port)

Normandie par Wilquin



Référence : FWilq

Dimensions : 97,5 x 62,5 cm

Prix de vente : 25€* (+ 7,62€ de frais de port)

Si vous souhaitez commander une de ces affiches, contactez

Audrey Alais

02 35 24 19 13

Association French Lines

Avenue Lucien Corbeaux BP CMA CGM

76096 Le Havre cedex

**Tous les prix indiqués sont les tarifs adhérents.*



LA VIE DES DÉLÉGATIONS

FRENCH LINES MARSEILLE

Créée en 1998, la délégation de Marseille est née sous l'impulsion de Jean Liotard premier délégué régional de l'association, et de bénévoles passionnés qui ont su la faire vivre et l'animer. Le fonctionnement s'est ensuite professionnalisé avec l'arrivée de salariés – deux aujourd'hui – cependant, les bénévoles sont toujours bien présents. Ils participent aux expositions par des recherches, la participation aux montages, la communication et l'accueil du public.

Ils sont également très actifs pour les tâches plus quotidiennes et administratives telles les mises sous pli des informations aux adhérents locaux, mais également du bulletin de l'Association. D'autres se sont investis dans l'aide au classement des dons reçus à la délégation ou encore Yves Lacoste dans l'organisation de voyages.

Depuis sa création, le dynamisme de Marseille n'a pas faibli, présentant chaque année plusieurs expositions, conférences projections... Ainsi en 2006, la délégation de Marseille a organisé un voyage à Saint Nazaire, a collaboré avec l'Office de tourisme pour la mise en place d'un circuit sur le thème des compagnies maritimes, a présenté trois conférences et deux expositions.

Un moment important à Marseille, le mois de septembre avec la grande manifestation liée au monde maritime, *Septembre en Mer*.

La délégation s'attache à y être présente chaque année. L'édition 2007 présente une conférence du Commandant Jacques Burdin sur la Marine Marchande pendant la Guerre d'Indochine et une exposition de peintures de Marine, l'occasion de découvrir trois peintres contemporains : John Pendray, Peintre Officiel de la Marine, René Mambrini et Pierre Arata.

L'année se poursuivra avec une nouvelle conférence, du Commandant Jean-Claude Gras sur les mythes et légendes de la mer suivie d'un repas permettant à nos adhérents de se retrouver dans un cadre convivial. Nous nous installerons ensuite aux Archives départementales des Bouches du Rhône avec lesquelles nous collaborons pour la première fois pour présenter l'exposition *Cap sur Madagascar, La Réunion et Maurice*.

La délégation de Marseille ne s'occupe pas seulement de la valorisation de nos collections, mais a également en charge la gestion d'archives. La grande majorité des archives est conservée au Havre, mais près de 700 mètres linéaires d'archives historiques sont stockés à Marseille dans les locaux de la Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée qui abrite également les bureaux. Particularité de Marseille, l'archiviste ne classe pas seulement les archives historiques, il gère aussi les services de la SNCM dans le cadre d'un contrat de prestation de service.

La délégation dispose d'autre part d'une petite collection d'objets et affiches provenant de dons de particuliers qui soutiennent notre action.

Les visiteurs sont les bienvenus à la délégation de Marseille. Ils y trouveront, en plus du sourire et de l'accueil chaleureux des deux salariés, des informations sur l'Association, une petite bibliothèque en consultation sur place, peuvent consulter les archives au préalable demandées à l'archiviste et ont la possibilité d'acheter des objets de la collection des aliénables.



A G E N D A

A VOIR

Au Havre

En collaboration avec l'Association du Musée Maritime et portuaire du Havre, l'association vous invite à l'exposition «Rêve d'Asie» à l'Espace projet du Port Autonome du Havre, chaussée John Kennedy. **Date de l'exposition à définir.**

A l'occasion des journées du patrimoine, en collaboration avec le pôle image Haute Normandie, l'association vous propose d'assister à une projection «Le Havre, New York : La sauvegarde du patrimoine cinématographique Havrais», **le samedi 15 Septembre 2007 à 20h30 au Cinéma le Studio.** Le prix de l'entrée à partir de 4,50 €.

A l'occasion de la fête de la science qui a pour titre «Frontières de la connaissance - Instruments de la science», l'Association French Lines prête des instruments de navigation au **Muséum d'Histoire Naturelle du Havre. Du 8 au 14 octobre 2007.** Maxime Ivol et Jean-Yves Bonis présenteront les objets le *samedi 13 octobre à 10h30 et 15h00.*

Exposition «Tour du Monde par l'affiche» à la Bibliothèque Universitaire du Havre, 25 rue Philippe Lebon. **Octobre 2007.**

A Marseille

Dans le cadre de Septembre en mer :

*Une conférence du Commandant Jacques Burdin sur la Marine Marchande pendant la Guerre d'Indochine, à lieu à l'Office de la mer **le mardi 11 Septembre à 18H.**

*Ainsi qu'une exposition de «Peintre Maritime» à Phalanstère, Compagnie Radio Maritime 17-19 rue Fauchier. **Du 19 Septembre au 5 Octobre 2007.**

Exposition «Cap sur Madagascar, La Réunion et Maurice» aux Archives départementales des Bouches du Rhône. **Du 10 Novembre au 22 décembre 2007.**

Une conférence du Commandant Jean Claude Gras sur «Mers épouvantables et caps Maudits, les mythes et les légendes de la mer», au CNTL **le jeudi 22 Novembre à 18H.**

A Coudekerque Branche

Exposition de cartes postales «des Messageries Maritimes», à l'hôtel de ville.

Du 15 septembre au dimanche 30 septembre 2007.

A Bordeaux

A l'occasion des journées du patrimoine, des projections de films au **Mégarama Bastide**, entre autre «Les plus belles escales de paquebots à Bordeaux» mais aussi «Le pari impossible» film sur le déséchouage du «Ruben».

Les 14,15 et 16 Septembre 2007

La séance du vendredi 14 est à 20h30, l'accueil à partir de 20h00. Pour les autres jours le programme sera disponible sur place.

Renseignements au 05 56 44 77 17, Entrée libre.

Exposition «Images Portuaires. Trésors photographiques de French Lines» au musée National des Douanes, 1 Quai des Douanes 33064 Bordeaux.

Du 2 Octobre 2007 au 6 Janvier 2008.

A Paris

Pour la troisième année consécutive l'Association sera présente lors de «Passion Transport», **les 26, 27 et 28 Octobre 2007** sur l'Avenue des Champs Elysées.

A Rouen

Exposition «La mythologie de l'ouest dans l'art Américain, 1830-1940», au musée des beaux arts de Rouen, esplanade Marcel Duchamps.

Du 28 septembre au 6 Janvier 2008.

A Chambord

Exposition «Made in Chambord», au château de Chambord.

Du 29 juin 2007 au 5 mai 2008.

Donateurs

Plusieurs d'entre vous, en leur nom propre ou au nom de leur société, ont adressé en 2006 à l'Association un don financier. Les sommes ainsi recueillies seront en priorité consacrées à l'acquisition, la restauration et l'exposition d'objets de collections. Qu'ils en soient vivement remerciés.

ENTREPRISES PARTENAIRES

BARRY ROGLIANO SALLES & Cie
BUREAU VERITAS
CHAI DE LA TRANSAT
CLAI SA
CMA CGM
PORT AUTONOME DU HAVRE
PUBLICIS CONSULTANTS
SNCM
STEF TFE
STIM D'ORBIGNY

COUILLIARD FRANCOIS
COURVOISIER JEAN PIERRE
COUSIN ALAIN
D'ABOVILLE CHRISTIAN
DANY GEORGES
DEBRAY MARC
DELEBARRE JOSETTE
DELVIGNE DENISE
DERVILLE PIERRE
DESGOUIS GEORGES
DUCOMET BRICE
DUMAINE HUBERT
DUMAS ROBERT
EBELIN GERMANN EMILE
EPONVILLE PATRICK
ERICHER SERGE
FAGOUR OLGA
FALGUIERE LAURENT
FAVRO REINE
FERRAND HENRI
FRANCOIS JEAN
FRIEDMANN JACQUES
FROMANGE GEORGES
GAILLARD CHRISTIAN
GALLET MICHELE
GALMAND CLAUDE
GASTON GERARD
GAUMETOU JACQUES
GEREZ JEAN MAURICE
GIRAUD GERARD
GIRE NICOLE
GIUILY ERIC
GRELLET LUC
GRESSIER CLAUDE
GUENEBAUD PIERRE
GUILBERT PHILIPPE
GUILLON MICHELINE
GUILLOUET PASCAL
GUINOT BERNARD
GUITON OLIVIER
GUYAUX PATRICE
GUYON ROBERT
HAFFREINGUE PIERRE
HERAULT RENEE
HOCHET ALAIN
HOUSOY ROBERT
HUCHER JEAN PIERRE
JACOB MICHEL
JAFFRAY ROGER
JOLIVET BERNARD
JOUSSON RENE
KERGUS ANDRE
KERINO CHARLES
KERMOAL FRANCOIS
KINDEL CLAUDE
LADAGNOUS CHRISTIAN
LAFFENS GENTIEUX JOSEPH
LAMY ELIANE
LANGLOIS SERGE

LAUBEL ALBERT
LAURENT BERNARD
LAUWICK GERARD
LAVILLAUGOUET FRANCIS
LE BLANC SERGE
LE BORGNE MICHEL
LE FRIANT PIERRE
LE GALL JOSEPH
LE GLOANNEC YVES
LE GUEN BERNARD
LE GUEN YVON
LE MOUEL GILLES
LE QUERE NOEL
LE SIDANER JEAN
LE TROADEC JEAN CLAUDE
LEBRETON GUY
LEBRUN BENOIT
LECANU CHRISTIAN
LECOQ MIREILLE
LEFRANCOIS ROBERT
LEMUT JEAN
LENZI FRANCOIS
LEON ANDRE
LEROY MICHEL
LEVIEUX JEAN PIERRE
LGM CINEMA «DISCO»
LIEUTAUD MICHEL
LIEZ JEAN LUC
LIOTARD JEAN
LOCOSTE FRANCOISE
MAHE JEAN YVES
MAIER GUY
MAJSTORIVIC ALAIN
MANSON GEORGES
MARAIS FRANCOISE
MARAIS GEORGES
MARCIAcq JEAN CLAUDE
MARTIN CLAUDE
MAUPOME GERARD
MAUR JEAN CLAUDE
MAY JEAN PIERRE
MEMBRE HENRI
MEUNIER CHARLES
MEVEL JACQUES
MEZERAC (de) HELOISE
MIOTTEL JOHN
MOJON PAUL HENRI
MONGON DANIEL
MONIER JEAN PAUL
MOULIN TRAFFORT BRUNO
NEMERY PHILIPPE
NEMO GERARD
NEUT ROBERT
NIZET MARC
NOEL GERARD
OFFREY CHARLES
OLLIVIER FREDERIC
PARIS BERNARD
PASSOT RAYMOND

PAULIN RENE
PERLIE CURIE ANNE MARIE
PERONNY MAURICE
PERROY AYMERIC
PERSOGLIA MICHEL
PETRO LAURETTE
PETRO MARLENE
PHILIPPON LOUISE
PICARD CLAUDE
PIETERS JEAN
PIGNOLET YVETTE
PLANCKEEL JEANNINE
POULAIN JEAN
QUEMAR JEAN LOUIS
QUENEL MICHEL
QUILLIOT BERNARD
RACINE DANIEL
RAGUIN CHRISTIANE
RANCELLI FRANCIS
RANSON JEAN PAUL
REGNAUD ROBERT
REMON PATRICK
RENARD NICOLAS
RENIER THIERRY
ROVIER ALAIN
ROBICHON JEAN PIERRE
ROGERET MARCEL
ROLLAND ALAIN
ROMANI GEORGES
ROUCHE PIERRE
ROUDIER JACQUES
ROUILLARD PATRICK
ROUX LEON
ROYER GENEVIEVE
SAGOT BENOIT
SANMARCO PHILIPPE
SAUVAGET RENAUD
SEVERY BELIN SABINE
SIMON PIERRE
STRANSKY ARLETTE
SUCHE JEAN MICHEL
THIBAUT MICHEL
TOTAL MARS
TOUTEE HENRI
VALLEToux PHILIPPE
VASSEUR JACQUES
VERRAT CHRISTIAN
VIGER NELLY
VIGER ROBERT
VOCHEL LUCIEN
ZIEGER KARL

SOCIETAIRES DONATEURS

AKER'S YARDS
ALEXANDRE THIERRY
ALLARD YVES
ALRIC RAYMOND
ANDRE BERNARD
AUG ALAIN
AYMERIC PIERRE
BALMY SYLVAIN
BARTHELEMY REGIS
BAUDET JEAN MAURICE
BEAUGRAND FREDERIC
BECHET YVES
BECHHOEFER EDMOND
BELLENCOURT JEAN LOUIS
BERTHELOT FRANCOISE
BERTRAND BENOIT
BIERRE PASCAL
BILHAUT MICHEL
BLONDEL MARIE THERESE
BONIS JEAN YVES
BOUGANT JEAN
BOUTAREL ANDRE
BOUTON DENISE
BRAULT FRANCOIS
BRUNET JEAN LOUIS
BRUYAS BARBARA
BUHL ALAIN
BURINE PIERRE
BURTHE PHILIPPE
CAPMAJO JEAN CLAUDE
CAZADE PIERRE
CERETTI GEORGES
CHARLES-ROUX EDMONDE
CHARLOT YVES
CHATELET PHILIPPE
CHAUMETTE LUC
CHAUVET JACQUES
CHRETIEN JEAN CLAUDE
CLAI SARL
CLERC JACQUELINE
CLERMONT JEAN
CONTE ANNE MARIE
CORNIER GERARD
COTTET JEAN LOUIS

Liste arrêtée au 31 Juillet 2007, elle donne lieu à une mise à jour dans chaque bulletin.

Association French Lines

Reconnue d'intérêt général

Association pour la mise en valeur du patrimoine des compagnies maritimes françaises

Siège social : French Lines Avenue Lucien Corbeaux BP CMA-CGM 76096 Le Havre Cedex Tél : 02 35 24 19 13 Fax : 02 35 25 19 37

Bureau Paris : Association French Lines, 57 rue de l'Abbé Groult, 75015 Paris Tél/fax : 01 45 33 37 43

Délégation Marseille : 9, quai de la Joliette adresse postale : 61, Bd des Dames 13002 Marseille Tél: 04 91 56 33 55 Fax : 04 91 56 35 11

Délégation Dunkerque : Musée Portuaire de Dunkerque, 9 quai de la Citadelle 59140 Dunkerque Tél : 03 28 24 05 49 Fax : 03 28 65 06 62

Délégation Bordeaux : Association French Lines, CMA CGM, Bordeaux Fret, Zone industrielle de Bruges, rue Henri Delattre,

33 521 Bruges cedex Tél : 05 56 11 96 01 Fax : 05 56 11 96 29

E-mail : frenchlines@wanadoo.fr Site web : <http://www.frenchlines.com>